

Poland-Nawojowa: River regulation and flood control works**OJ S 133/2013 11/07/2013****Contract award notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Nawojowa

Postal address: Nawojowa 229

Town: Nawojowa

Postal code: 33-335

Country: Poland

For the attention of: mgr inż. Danuta Kmak

E-mail: nawojowa@krakow.lasy.gov.pl

Fax: +48 184457221

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://nawojowa.krakow.lasy.gov.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej

I.3. Main activity

Other: Gospodarka leśna

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Stabilizacja dna potoku Roztoki.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: Obszar objęty inwestycją zlokalizowany jest na terenie powiatu nowosądeckiego w gminie Kamionka Wielka, obręb Bogusza na działkach 634/11, 631, 670, 671, 672, 673, 675 w Leśnictwie Bogusza

NUTS code PL215 Nowosądecki

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest stabilizacja dna i ubezpieczenie brzegów Potoku Roztoki w gminie Kamionka Wielka, Obręb Bogusza

Zakres inwestycji obejmuje:

Wykonanie 45 szt progów drewnianych o wys 40 cm z przepławkami (obniżeniem) dla ryb do wys 20 cm

Wykonanie 1 bystrza z kaszyc drewnianych i narzutu z grubych głazów kamiennych
Lokalne zabezpieczenie brzegów potoku kaszycami drewnianymi wypełnionych gruntem rodzimym i kamieniem -11 kaszyc o łącznej długości 234 m

Opis terenu

Potok Roztoki długość całkowita 2,8 km, na powierzchni Lasów Państwowych 2,3 km. Ciek stały, częściowo zabudowany (kaszycy, progi drewniane). W części siedliskowej składa się z kilku cieków bocznych o śr. długości 0,6 km. Średni spadek 7%-12%. Cieki boczne spadek około 20%. Cały odcinek zalesiony. Potok w dużym stopniu zbiera wody z bocznych cieków. Na terenie zlewni potoku Roztoki w przeważającej części występują drzewostany jodłowo-bukowe i bukowo jodłowe z domieszką świerka, sosny, jawora, modrzewia, będące typem siedliskowym lasu górskiego (regła dolnego), w całości zaliczone do lasów ochronnych
Szczegółowy zakres prac został określony w dokumentacji technicznej :

Projekcie budowlanym,

Specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót

Kosztorysach ofertowych oraz przedmiarach ,

Informacje ogólne dotyczące realizacji zamówienia

W ramach niniejszego zamówienia Wykonawca zobligowany będzie do wykonania oraz uwzględniania w cenie ofertowej wykonania :

obsługi geodezyjnej w tym inwentaryzacji powykonawczej,

tablicy informacyjnej

w przypadku korzystania z podwykonawców koordynowania robót podwykonawców, ponosząc za nie pełną odpowiedzialność,

zapewnienia nadzoru technicznego nad realizowanym zadaniem, nadzoru nad personelem w zakresie porządku i dyscypliny pracy,

prawidłowego prowadzenia dokumentacji budowy,

wykonywania prac z uwzględnieniem wszystkich warunków i nakazów wynikających z uzgodnień i zobowiązań wzajemnych,

Wykonawca jest zobowiązany do sporządzania na bieżąco dokumentacji fotograficznej i przekazanie jej łącznie ze sprawozdaniem sporządzonym przez przyrodnika sprawującego nadzór przyrodniczy w jaki sposób zastosowano się do wytycznych Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 23.10.2012 znak: ST.II.670.13.2012.APa

wykonania wymaganej dokumentacji powykonawczej,

doprowadzenia do należytego stanu i porządku terenu budowy, a także (w razie korzystania) dróg, nieruchomości, urządzeń i obiektów, które Wykonawca naruszy w celu realizacji przedmiotu zamówienia.

naprawienia ewentualnych szkód związanych z prowadzeniem robót wyrządzonych osobom trzecim lub uszkodzeniem mienia.

Uzyskania pozwolenia na użytkowanie

II.1.5. CPV code(s)

45246000 River regulation and flood control works, 45111200 Site preparation and clearance work

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 332 129,75 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

NS-2710-5/13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 57-093546](#) of 21.3.2013

Section V: Award of contract

Contract No: NS-2710-5/13

Lot title: Stabilizacja dna potoku Roztoki

V.1. Date of conclusion of the contract

13.6.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

V.3. Name and address of the contractor

Official name: TRANS-KONSPOL Sp. z o.o.

Postal address: ul. Grottgera 3

Town: Nowy Sącz

Postal code: 33-300

Country: Poland

E-mail: transkonspol@mnet.pl

Telephone: +48 184437638

Fax: +48 184437638

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 423 103,51 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Total value of the procurement:

Value: 332 129,75 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie realizowane w ramach projektu „Przeciwdziałanie skutkom odpływu wód opadowych na terenach górskich. Zwiększenie retencji i utrzymanie potoków oraz związanej z nim infrastruktury w dobrym stanie” -Retencja Górska „ Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko 2007–2013 - III Oś Priorytetowa

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: a)w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób

b)Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie:

- 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej

c)Odwołanie wobec czynności innych niż określone w literze a) i b) wnosi się: w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: PGI Lp Nadleśnictwo Nawojowa

Postal address: Nawojwa 229

Town: Nawojowa

Postal code: 33-335

Country: Poland

E-mail: nawojowa@krakow.lasy.gov.pl

Telephone: +48 184457012

Fax: +48 184457229

VI.4. Date of dispatch of this notice

10.7.2013

